

捨てられるものからアートを生み出す



私は山田ゆかです。むかし、東京のITの会社でデザインのしごとをしていました。

でも、2009年に静岡県に引っこしました。ここで、リサイクルアートにきょうみをもって、キャンドルやせっけんを作り始めました。

ある日、町のギャラリーで展示するために、何か作ってください、という依頼が来ました。私は、材料を買わないで、家にあるものを使って、作りたいと思いました。家には100本のトイレトペーパーのしんがありました。そして、しらべたら、トイレトペーパーのしんで、アートを作った人は、まだいませんでした。それで、トイレトペーパーのしんで、何か大きな作品を作ってみよう！と思いました。家族と友だちと、もっとトイレトペーパーのしんをあつめました。



私はトイレトペーパーのしんを二つにおって、きります。日本のトイレトペーパーのしんはとてもつよいです。だから二つにおっても、やぶれません。私のアートには3つのきまりがあります。

1. しんに色をぬりません。
2. 同じ切り方で切ります。
3. しんはぜんぶ使います。ごみをだしません。



山田さんのメッセージです。「アートは私の生活をゆたかにしました。リサイクルでアートを作ると、ごみが価値のあるものにかわります。あなたも自分の生活をみなおしてください。そして、自分しかできないことをみつけてください。だれでも、クリエイティブに生きることができます。みなさんも何かさがして作ってみてください」

Photos: © 齊藤芳樹

References:

- <http://www.tjf.or.jp/clicknippon/ja/mywayyourway/09/post-21.php> (Japanese)
- <https://www.tjf.or.jp/clicknippon/en/mywayyourway/09/post-21.php> (English)
- <https://www.yamadauca.com/>

Vocabulary list

す 捨てられるもの	things that would be thrown away	あつめました	to collect
うだ 生み出す	to create	二つにおいて	to fold into two
むかし	long ago	きります	to cut
ひっこします	to move	二つにおいても、やぶれません	even though folded into two, it doesn't break or tear
きょうみをもって	to have interest	きまり	rules
せっけん	soap	いろ 色をぬりません	not colour them
でんじ 展示するために	in order to display/exhibit	おな き かた 同じ切り方	in the same way of cutting
いらい 依頼	request (noun)	ごみをだしません	not make rubbish
ざいりょう 材料	materials	ゆたかにしました	enriched
買わないで	without buying	ごみが「価値のあるもの」にかわります	rubbish turns into 'something with value'
家にあるもの	things that are in my house	みなおしてください	Please review
トイレットペーパーのしん	core of toilet rolls	自分しかできないこと	things that only you can do
さくひん 作品	art work, product	だれでも	anyone
作ってみよう!	I'll try making one!	クリエイティブに生きることができます	can live creatively

Senior patterns used in this article

- ~Verb 始める
- Relative clause
- ~と思う
- ~と
- ~てみる

Answer the following questions in Japanese and in English accordingly.

a) 山田さんは何をつかってアートを作りますか。

b) What is the characteristic of Japanese toilet paper cores?

c) What are the three rules that Ms Yamada follows?

d) Explain Ms Yamada's message in your own words.

e) あなたは、リサイクルアートを作ったことがありますか。何を作りましたか。何を使いましたか。

f) Take a closer look at your lifestyle and think what kind of art you could create using materials you would normally throw away. What kind of materials can you find in the following places? What do you think could be used to create an art piece?

- i. Bathroom (e.g. シャンプーのようき—Shampoo container)
- ii. Kitchen
- iii. Backyard/Garden
- iv. Your room

g) Create a recycled art using materials you would normally throw away. You could take a video of yourself going through the process while explaining it in Japanese. (Be careful using scissors and cutters.)

Then, write a report in Japanese to your teacher. Include the following points:

- 1) what you made and what kind of materials you used (e.g. 私は～を使って～を作りました。etc)
- 2) the process of making (You can use はじめに、・・・。それから・・・。さいごに・・・。to explain the process.)
- 3) the most difficult, most enjoyable and easiest parts in the process (e.g. 一番むずかしかったのは、～をすることでした。～Verbのが一番かんたんでした。etc)
- 4) your thoughts after making them (e.g. 思ったよりむずかしかったですが、いつも捨てているものを使って～～ができて、うれしいです。これからも、クリエイティブに考えて、いろいろなリサイクルアートを作りたいと思います etc)

The following websites may give you some ideas.

- <https://www.matec-inc.co.jp/recycle-art/2019/work-highschool.html>
- <https://www.youtube.com/watch?v=SVmJgS8Obp4>
- <http://www.chuden-edu.or.jp/oubo/oubo3/oubo3.html> (Scroll down to 作品集- collections of the products- then click on one of リサイクル工作コンクール! PDFs.)